**District Court of Washington, County of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

***华盛顿州 县区法院***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PLAINTIFF’S NAME  *原告姓名* | | **SMALL CLAIM NO.**  ***小额诉讼编号*** |
| ADDRESS  *地址* | | **NOTICE OF SMALL CLAIM**  ***小额诉讼通知*** |
| CITY STATE ZIP  *市 州 邮编* | |
| HOME PHONE NO.  *家庭电话号码* | WORK PHONE NO.  *工作电话号码* |

VS.

*诉*

|  |  |
| --- | --- |
| DEFENDANT’S NAME  *被告姓名* | DEFENDANT 2’S NAME  *被告2的姓名* |
| ADDRESS  *地址* | ADDRESS  *地址* |
| CITY STATE ZIP  *市 州 邮编* | CITY STATE ZIP  *市 州 邮编* |
| PHONE NO.  *电话号码* | PHONE NO.  *电话号码* |

**Notice to the Defendant:**

***被告通知：***

The Plaintiff has filed a claim for money against you. The reasons are explained below.

*原告已向您提出金钱索赔。原因如下。*

**The Plaintiff claims you owe:**

***原告声称您欠款：***

$ in principal; and

*$*  *本金；和*

$ in interest; totaling

*$*  *利息；总计*

$ .

**You must go to court**:

***您必须于以下时间和地址到庭：***

**on:** at [ ] a.m. [ ] p.m.

***日期：***  *地点*  *[-]上午 [-]下午*

*Date Time*

*日期*  *时间*

**at:** in

***地点：***  *于*

*Court’s Address Room or Department*

*法院地址* *房间或部门*



*Docket/calendar or judge/commissioner’s name*

*案卷/日历或法官/助理法官姓名*

This court hearing is for [ ] **PRE-TRIAL** [ ] **TRIAL**. Bring with you any and all papers, contracts, and proof needed by you to establish or defend this claim. You must bring any witnesses who will testify on your behalf to the trial.

*本次法庭听证会的目的是[-]****预审****[-]****审判****。请携带所有相关文件、合同以及用于证明或抗辩该索赔的证据。您必须带上将为您作证的证人。*

If you fail to personally appear as directed, a judgment may be entered against you for the amount claimed, plus Plaintiff’s costs of filing and service of the claim upon you.

*如果您未按要求亲自出庭，法院可能会对您作出判决，判决金额包括原告所声称的金额以及原告因提起诉讼和送达索赔通知而产生的费用。*

Plaintiff must appear for a judgment to be entered. If Plaintiff fails to appear, the claim may be dismissed. If this claim is settled prior to the hearing date, the parties must notify the court immediately, in writing.

*原告必须出庭才能做出判决。如果原告未能出庭，索赔可能会被驳回。如果该索赔在听证会日期之前得到解决，双方必须立即以书面形式通知法院。*

Clerk

*书记员*

Small Claim No.

*小额诉讼编号*

**STATEMENT OF CLAIM**

***索赔声明***

I, *(Name)* , declare that the defendant named above owes me the sum of $ in principal and $ in interest, which was due and owing on *(Date)* .

*本人，（姓名）* *，声明上述被告欠付我$*   *本金和$* *利息，该款项于以下日期到期应付（日期）*

The amount owed is for:

*欠款原因：*

[ ] Faulty Workmanship [ ] Merchandise [ ] Auto Damage - Accident Date

*[-] 工艺缺陷* *[-] 商品*  *[-] 汽车损坏 - 事故日期*

[ ] Wages [ ] Loan [ ] Return of Deposit [ ] Rent [ ] Property Damage

*[-] 工资* *[-]贷款*  *[-] 退还押金* *[-]租金*  *[-] 财产损害*

[ ] Other

*[-] 其他*

Explainreason for claim:

*解释索赔原因：*

**Military Service**

***服兵役情况***

[ ] The following defendants are in the military service and are covered by the *Servicemember Civil Relief Act*:

*以下被告正在服兵役，并受《军人民事救济法》保护：*

[ ] No defendant is covered by the *Servicemember Civil Relief Act*. The facts supporting this claim are:

*被告不受到《军人民事救济法》的保护。支持这一索赔的事实是：*

.

[ ] I do not know if any defendants are covered by the *Servicemember Civil Relief Act*.

*我不确定是否有被告受《军人民事救济法》的保护。*

I certify under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that all the information provided in this petition and any attachments is true and correct.

*我特此证明，本申请及任何附件中提供的所有信息均真实准确，如有伪证，愿受华盛顿州法律处罚。*

Signed at *(City and State)*: Date:

*签字地点（城市和州）：* *日期：*

*Sign here Print name*

*请在此处签名* *请工整填写姓名*